



Bruselj, 16.7.2018  
COM(2018) 533 final

2018/0286 (NLE)

Predlog

## **UREDBA SVETA**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode glede količinske omejitve za odkup posnetega mleka v prahu**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### 1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Uredba Sveta (EU) št. 1370/2013 določa zgornjo mejo 109 000 t, v skladu s katero je treba posneto mleko v prahu kupiti po fiksni ceni (169,8 EUR/100 kg) v času obdobja javne intervencije (1. marec–30. september). Ko je navedena zgornja meja dosežena, se javna intervencija nadaljuje, vendar v okviru razpisnega postopka do konca intervencijskega obdobja.

Zgornja meja je bila v letu 2018 določena na nič, da bi se izognili javni intervenciji za posneto mleko v prahu po fiksni ceni, ki bi potekala brez tržne utemeljitve (npr. ko bi bile cene masla in tudi odkupne cene mleka razumno visoke), ob upoštevanju dolgoletnega razkoraka med cenami mlečne maščobe in mlečnih beljakovin.

Javna intervencija se v letu 2018 torej izvaja v okviru razpisnega postopka. Komisija z glasovanjem v Odboru za skupno ureditev kmetijskih trgov za vsak primer posebej odloči o odkupni količini in odkupni ceni.

Tržne cene EU za posneto mleko v prahu so bile v letu 2018 v povprečju 19 % nižje od ravni javne intervencije, cene masla pa 117 % nad ravni javne intervencije. Cenovni razkorak med maščobami in beljakovinami je večji kot kadar koli prej. Razlika v razmerju cen za maslo in posneto mleko v prahu se je v obdobju 2017–2018 potrojila glede na ravni med obdobjem 2007–2016. Hkrati so bile cene za surovo mleko, plačane kmetom, v povprečju nad 34 centov/kg (več kot v zadnje petletno povprečje).

Vzpostavljeni postopek je omogočil, da se izognemo neupravičenemu odkupu 109 000 ton posnetega mleka v prahu (kar bi še povečalo obstoječe zaloge).

Tržni pogoji se niso bistveno spremenili, izkušnje, pridobljene v letu 2018, pa dokazujejo, da je ta pristop pravilen, zato je ustrezno ponoviti pobudo in zgornjo mejo za leto 2019 določiti na nič.

Da se omogoči pravočasno obveščanje udeležencev na trgu pred začetkom naslednjega intervencijskega obdobja, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog je v skladu z duhom skupne ureditve trgov s kmetijskimi proizvodi, njegov cilj pa je stabilizirati trge in zagotoviti primerno življenjsko raven za kmetijsko skupnost.

Predlog je v skladu s členom 43(3) PDEU, na podlagi katerega Svet na predlog Komisije sprejme ukrepe o določitvi cen, prelevmanov, pomoči in količinskih omejitvah ter o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ni relevantno.

## **2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST**

- **Pravna podlaga**

Člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ta predlog, ki je v skupni pristojnosti EU in držav članic, je v skladu z načelom subsidiarnosti.

- **Sorazmernost**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti.

- **Izbira instrumenta**

Ni relevantno.

## **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

## **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Finančni vpliv je odvisen od količin/cen ponujenega posnetega mleka v prahu in sprejetih količin/cen med marcem in septembrom 2019, kar je odvisno od razvoja trga posnetega mleka v prahu.

## **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitevni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno.

Predlog

## UREDBA SVETA

### **o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode glede količinske omejitve za odkup posnetega mleka v prahu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3 Uredbe Sveta (EU) št. 1370/2013<sup>1</sup> določa količinsko omejitev za odkup posnetega mleka v prahu po fiksni ceni iz člena 2 navedene uredbe. Ko je ta omejitev dosežena, se odkup izvede po razpisnem postopku, da se določi najvišja odkupna cena.
- (2) Uredba Sveta (EU) 2018/147<sup>2</sup> je spremenila Uredbo (EU) št. 1370/2013 z določitvijo količinske omejitve za odkup posnetega mleka v prahu po fiksni ceni na nič za leto 2018. Namen te spremembe je bil, da bi se izognili odkupu posnetega mleka v prahu po fiksni ceni v okoliščinah, v katerih to ne bi bilo skladno s cilji varnostne mreže.
- (3) Mlečna industrija se še vedno sooča z razkorakom med cenami mlečnih maščob in mlečnih beljakovin. V letu 2018 so tržne cene Unije za posneto mleko v prahu ostale pod ravni javne intervencije, cene masla pa so več kot dvakrat višje od ravni javne intervencije.
- (4) Cene surovega mleka, ki se v letu 2018 plačajo kmetom, so na ravni, ki omogoča donosno mlečno proizvodnjo zaradi trenutnega velikega povpraševanja po maslu in siru kljub relativno nizkim cenam mlečnih beljakovin. Izvajanje javne intervencije v letu 2018 v okviru razpisnega postopka ni preprečilo ohranitve cen surovega mleka na teh ravneh.
- (5) V zvezi s temelji trga za mleko in mlečne izdelke v smislu ponudbe, povpraševanja in razvoja cen se pričakuje, da se leta 2019 ne bodo bistveno spremenili, zlasti kar zadeva razkorak med cenami mlečnih maščob in mlečnih beljakovin. Zato je za leto 2019 količinsko omejitev za odkup posnetega mleka v prahu po fiksni ceni ustrezno določiti na nič.
- (6) Uredbo (EU) št. 1370/2013 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Za zagotovitev, da ima začasni ukrep iz te uredbe takojšen učinek na trg in da se omogoči pravočasno obveščanje udeležencev na trgu pred začetkom naslednjega intervencijskega obdobja, bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi –

<sup>1</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1370/2013 z dne 16. decembra 2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode (UL L 346, 20.12.2013, str. 12).

<sup>2</sup> Uredba Sveta (EU) 2018/147 z dne 29. januarja 2018 o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 glede količinske omejitve za odkup posnetega mleka v prahu (UL L 26, 31.1.2018, str. 6).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

V členu 3(1) Uredbe (EU) št. 1370/2013 se doda naslednji četrti pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka za leto 2019 količinska omejitev za odkup posnetega mleka v prahu po fiksni ceni znaša 0 ton.“.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*

## OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

<b>OCENA FINANČNIH POSLEDIC</b>		FS/18/CM/pl Ares (2018)3208595	
		6.142.2018.1 agri.ddg3.g.3(2018)33 70117	
		DATUM: 1. junij 2018	
1. PRORAČUNSKA POSTAVKA: Glej proračunske napovedi v nadaljevanju.  05 02 12 02 (Ukrepi za skladiščenje posnetega mleka v prahu)		ODOBRITVE:  B2018 12 mio. EUR; DB2019 9 mio. EUR	
2. NASLOV:  UREDBA SVETA o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode glede količinske omejitve za odkup posnetega mleka v prahu			
3. PRAVNA PODLAGA:  člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije.			
4. CILJI: izogniti se odkupu posnetega mleka v prahu po fiksni ceni, kadar to ne bi bilo nujno za dosego ciljev varnostne mreže zaradi visokih cen drugih mlečnih proizvodov. Javna intervencija za posneto mleko v prahu bi se morala izvesti v okviru razpisnega postopka.			
5. FINANČNE POSLEDICE	PRORAČUNSKO LETO 2018 (v milijonih EUR)	PRORAČUNSKO LETO 2019 (v milijonih EUR)	PRORAČUNSKO LETO 2020 (v milijonih EUR)
5.0 ODHODKI – V BREME PRORAČUNA EU (NADOMESTILA/INTERVENCIJE) – NACIONALNI ORGANI – DRUGO	–	p. m.	p. m.
5.2 METODA IZRAČUNA: Glej pripombe.			
6.0 ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA IZ ODOBRENIM PRORAČUNSKIM SREDSTEV, VPISANIM V USTREZNO POGLAVJE TEKOČEGA PRORAČUNA?			Ni relevantno.
6.1 ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA S PRENOSOM MED POGLAVJI TEKOČEGA PRORAČUNA?			Ne
6.2 ALI BO POTREBEN DOPOLNILNI PRORAČUN (REBALANS)?			Ne
6.3 ALI BO TREBA ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA VKLJUČITI V PRIHODNJE PRORAČUNE?			Glej pripombe.
PRIPOMBE:  Finančni vpliv je odvisen od količin/cen ponujenega posnetega mleka v prahu in sprejetih količin/cen med marcem in septembrom 2019. Predlog proračuna za leto 2019 ne predvideva novih količin posnetega mleka v prahu v okviru intervencije.			